

С. Т. Махлина

### Специфика испанского традиционного жилища

Жилище – одна из форм защиты человека от действия внешней природы. Климат, ландшафт, характер местности влияют на формирование национально-этнических особенностей и, соответственно, на характер жилища. На территории Европы сложились специфические условия формирования жилища, связанные с характерными для этого региона природными условиями. Характерными особенностями отличается и испанское жилище. Причем, своеобразие отличает баскский, астура-галисийский дом. От них отличаются дома в провинциях Авила, Сеговия, в Леванте, в Малаге, в Севилье. Столь же непохожими на них являются дома в Каталонии, где вокруг многих южных городов Испании вырыты пещерные поселки.

Ключевые слова: жилище, дом, интерьер, баскский дом, астура-галисийский дом, дома в провинциях Авила, Сеговия, Левант, Малага, Севилья, Каталония

Svetlana Makhlina

### Specifics of Spanish traditional dwelling

Dwelling is one of the forms of human defense against environmental forces. Climate, landscape, character of the country affects forming of national-ethnic specifics and the character of dwelling. At the European territory specific conditions for dwelling were formed due to climatic conditions of this region. Spanish dwelling has its own specific traits. Moreover, Basque house is different from ones in Asturias and Galicia. Houses in Avila, Segovia, Levante, Malaga and Seville differ from each other. Houses have their own specifics in Catalonia, where cave villages surround many Southern towns of Spain.

Keywords: dwelling, house, interior, Basque house, Asturias-Galician house, house in Avila, Segovia, Levante, Malaga, Seville, Catalonia

Жилище – одна из форм защиты человека от действия внешней природы. Возникает на самых ранних ступенях хозяйственной деятельности. Исходная форма – естественные укрытия, прибежища от непогоды – пещеры и навесы скал в горах, кустарник, большие дупла и раскидистые ветви на высоких и толстых деревьях. Такие виды жилья, созданные природой, послужили для человека образцом всех его построек. Зависели они от географического расположения или, точнее, природных условий обитания. Здесь надо иметь в виду, что географическая среда, климат, ландшафт многое определяют в становлении типа жилища. Климат определяет состояние ресурсов земли, внешний облик региона, флору и фауну, степень присутствия человека, особенности и формы его жизнедеятельности. Ландшафт определяет местность, в которой живет человек – на берегу озера, реки или моря, на склоне горы, в ущелье или степи, в открытом пространстве или в лесу, посреди болот или пустыни, – и влияет на миропонимание человека. Характер местности влияет на формирование национально-этнических особенностей, характер и мышление народа, отражается в адаптивно-адаптирующей функции, приспособлявая

окружающую природу к человеку и прежде всего человека к природе. Это очень хорошо показал Г. Д. Гачев<sup>1</sup>. В географической детерминации важными становятся и природные условия жизни – отсутствие или наличие хорошей охоты или богатого съестными припасами леса, наличие или отсутствие соответствующего сырья для изготовления укрытий от дождя, ветра или снега также становятся определяющими в становлении типа жилища. Столь же значительными для формирования жилища оказываются погодные условия и своеобразные явления природы. Стабильность или изменчивость погоды, многообразие или относительное однообразие погодных явлений, особенности их очередности, частоты, силы воздействия на человека. Так, частые дожди или их отсутствие, сильные холодные или теплые ветры, бури или штормы, тропические ливни, безусловно, влияют на то, каким будет жилище.

Таким же важным фактором, определяющим жилище, является своеобразие природных явлений, стихии природы. Живет ли человек у постоянно дымящегося вулкана или в долине гейзеров, где бушуют самумы, или длинная полярная ночь с северным сиянием сменяется незаходящим солнцем – все

## Специфика испанского традиционного жилища

это обусловит формирование определенного жилища. Наконец, природные достопримечательности, существующие в той или иной местности, – живописные бухты и фиорды на побережье, выветрившиеся пещеры в горах и т. п. также накладывает свой неизгладимый отпечаток на жилище людей.

На территории Европы сложились специфические условия формирования жилища, связанные с характерными для этого региона природными условиями. «Европа (от семит. «ереб» – запад) – западная часть материка Евразии, считающаяся особой частью света главным образом благодаря выдающейся роли, которую сыграли ее народы в мировой истории»<sup>2</sup>. На сравнительно небольшой территории зарубежной Европы живут более 60 народов. Крупнейшими из них являются представители романской, немецкой, славянской групп языков. Представители романской группы – итальянцы (56,5 млн), французы (46 млн), испанцы (28,5 млн), румыны (21 млн), португальцы (11,5 млн), каталонцы (7,5 млн). Представители германской группы – немцы (75,5 млн), англичане (43,5 млн), голландцы (12 млн), шведы (8,1 млн), австрийцы (7,5 млн), фламандцы (7 млн), датчане (5,2 млн), шотландцы (5 млн). Представители славянской группы – поляки (38 млн), чехи (10 млн), сербы (8,8 млн), болгары (8 млн). Другие группы – греки (10 млн), ирландцы (5,8 млн), уэльцы, бретонцы, албанцы (4,9 млн), цыгане (свыше 1 млн)<sup>3</sup>. Кроме того, Европу населяют народы финноугорской группы – венгры (свыше 13 млн), финны (около 5 млн). Баски (1 млн) занимают в языковом отношении изолированное место. Населяют Европу также турки (большая часть иммигранты, народы семитской группы – мальтийцы, евреи (около 1,5 млн, говорят на языках окружающего населения). В последние годы значительную часть населения Европы составляют иммигранты из афразийской семьи (2,4 млн)<sup>4</sup>.

Сельские поселения здесь очень разнообразны по типу. На юге преобладают каменные и глинобитные постройки. На севере, где лесов осталось больше, – деревянные. Правда, в Англии преобладают каменные постройки. Среди старых крестьянских построек выделяют нижненемецкий, средненемецкий, альпийский и средиземноморский типы.

Нижненемецкий дом – большая одноэтажная постройка. Массивная двускатная крыша опирается на столбы, врытые в землю внутри дома двумя рядами. Потолка нет. Скаты крыши опускаются до земли. Со стороны фронтона –

широкий вход-въезд. В средней части дома – гумно. Направо и налево – отгороженные жилые помещения и стойла для скота. В дальнем конце средней части дома находится очаг. Такой тип дома характерен для севера Германии, вдоль побережья Северного и Балтийского морей, в Южной Дании и Восточных Нидерландах. На современном этапе такие дома, как правило, перестроены и модернизированы. В средней Германии и Австрии жилой дом обычно двухэтажный. Крыша двускатная. Дом разделен поперек на три части. Основной является средняя часть дома, где расположен очаг. Направо и налево от нее – жилые и хозяйственные помещения. На верхнем этаже – жилые покои и кладовые.

Альпийский дом – в горных районах Германии, Швейцарии, на севере Италии и западе Австрии – двухэтажный. Нижний этаж – каменный, верхний – деревянный, срубный с галереей вокруг него. Крыша двускатная, пологая. Хозяйственные помещения размещаются внизу, жилые – наверху.

На юге Европы – от Балканского до Пиренейского полуострова распространен средиземноморский тип дома. Это, как правило, двух-трехэтажный каменный дом. Жилые помещения находятся на втором этаже. К нему ведет наружная лестница. Основное помещение отапливается камином. Характерны для такого дома балконы, нередко нависающий над улицей второй этаж.

Во многих областях Западной Европы встречаются замки-крепости.

Города здесь возникли еще в античную эпоху. В конце XIX в. в строительстве домов стали использовать металлические конструкции, что повлияло на характер строительства и повлекло изменения в традиционном интерьере – дало возможность использовать сплошь застекленные плоскости.

У румын и венгров преобладают трехраздельные дома. В гористых районах – деревянный сруб с четырехскатной крышей из дранки, в равнинах дом возводят из глинобитных стен, увенчанных соломенной крышей. Непременная принадлежность жилой комнаты у румын – резной или расписной сундук для приданого, цветные домотканые ковры и дорожки.

Характерными особенностями отличается испанское жилище. «Около половины населения Испании живет в сельских местностях»<sup>5</sup>. Традиционные типы домов, сложившиеся в XVI–XVIII вв. На севере во «влажной Испании» два типа домов: баскско-наваррский и астури-галисийский.

В стране басков крестьянский жилой

дом стоит в центре фермы. «Это массивная двух-, иногда трехэтажная постройка, чаще прямоугольная в плане, иногда квадратная, объединяющая под одной крышей жилые и хозяйственные помещения»<sup>6</sup>. Дом окружен пашнями, садами, огородами и виноградниками. До XV в. дом представлял бревенчатую постройку. Теперь нижний этаж складывают из крупного отесанного камня, верхний этаж – рамной конструкции, когда деревянный каркас заполняют досками, глиной и другими материалами. В центральной и северной Наварре дома целиком каменные. Крыша – пологая, двускатная, сильно выступает над фронтонами. Верхний этаж выступает над нижним, опираясь на столбы, опоясан балконом. Правда, в старинных домах его нет. Для домов рыбацких городков балконы расположены во всю ширину фронтона, чтобы на них можно было сушить сети. Сообщением между этажами служит наружная лестница. Со стороны фронтоного фасада расположена большая входная дверь, в которую может проехать телега. В нижнем этаже – хозяйственные помещения. Центральное помещение такого дома – комната, освещаемая через дверной проем. Она и кухня, и столовая, и рабочее помещение. Против входной двери располагался камин. Рядом на полках и деревянных крюках – глиняная, деревянная и медная кухонная утварь, деревянные бочки для хранения воды в форме усеченного конуса и пузатые сосуды с прямым коротким носиком и ручкой, которые женщины переносят на голове. По сторонам этой центральной комнаты располагались другие жилые помещения и хлев, и кладовые. С расширением семьи расширялся верхний этаж, чердачное помещение приспособлялось для жилья. В старинных домах проемы *окон* закрывались деревянными ставнями с крошечным застекленным окошечком. Позднее в окна стали вставлять стекла.

В городе дома похожи на сельские – двух- и трехэтажные под черепичными крышами. Ставни и балконы (как правило, уставленные цветными горшками) красят синей и зеленой краской. На морских побережьях расположены виллы богачей и отели для туристов.

Астури-галсийский дом обычно стоит посреди обрабатываемого участка или в саду. Рядом сеновал, птичник, свинарники. Участки огорожены невысокой изгородью или отделены тропинками, или несколькими деревьями. Дома из неотесанных крупных

каменных блоков серого гранита покрыты черепичной или шиферной, или соломенной крышей. Дом ориентирован на восток или юг. В горных районах балконов мало, ближе к морю балконы открытые и широкие, с балюстрадой. В рыбацких деревнях, в горных поселениях, в бедняцких хозяйствах дома двухэтажные. Хозяйственные помещения – на первом этаже, жилые – на втором. Иногда на первом этаже расположены склад для земледельческих орудий, ткацкая мастерская, кухня. В придорожных домах здесь – маленькая лавочка или винный погребок. На второй этаж ведет лестница. Наружная – в западных районах, внутренняя – в восточных. С этой лестницы попадают на балкон. Дверь с балкона ведет на кухню. Из кухни попадают в спальни. В более богатых домах выделяют залу – комнату для принятия гостей. На самом верху – чердак, используемый для хранения зерна, фруктов, овощей, сена. Во многих домах высокая дверь ведет прямо во двор к стойлам для скота и лошадей. Над стойлами для лошадей и коров помещают сеновал, иногда погреб. Бочки лежат боком на полках вдоль стен. В очень старых домах кухня расположена на первом этаже. Полы на нижнем этаже земляные. На верхнем – из каменных плит или досок.

Дома в центральной зоне стоят отдельно от помещений для скота. Низенькие, разной высоты хозяйственные помещения – амбар, свинарник, птичник, сеновал, образуют замкнутые дворы. Двор – за жилым домом, в который ведет особая дверь. Как правило, жилой дом глиняный, из сырца или обожженного кирпича. Внутри такого дома находятся кухня, зала и спальня. Наружная дверь состоит из двух створок. Днем верхняя створка открыта и пропускает свет в нижнюю комнату. Полы кирпичные или глинобитные. Потолочные балки обнажены. В подвалах – погреб, наверху – чердак, служащий житницей.

В провинциях Авила, Сеговия и некоторых других дома одноэтажные, низенькие. В Леванте (Южносредиземноморская область) дома похожи на украинские мазанки. Кухня расположена в отдельной пристройке.

Для Андалусии характерны дома с патио и кубические маленькие домики с плоскими крышами. Иногда над плоской крышей поднимаются стены, образуя ограду 20–30 см высотой. Окна в доме маленькие и проделаны почти под крышей. Маленькие двери ведут в кухню – главную жилую комнату. Нередко очаг вынесен на улицу. В глубине

## Специфика испанского традиционного жилища

дома – темные спальни. Полы глинобитные, земляные или из плитняка, иногда украшенные изразцами. Внутренние стены белят каждую неделю.

Помещицы усадьбы Ла Манчи имеют мощеный каменный двор, окруженный галереями и балконами. Усадьбы Леванта в центре имеют помещичий дом, вокруг которого группируются хозяйственные службы. В Андалусии Эстремадуре – очень разнообразные комплексы жилых и хозяйственных помещений. Издали они похожи на монастыри из-за сплошной белой стены строений, высоких глухих ворот во въездной башне, украшенной гербом и крестом.

Главное помещение деревенского дома – кухня, центром которой является очаг. С потолка над очагом свешивается цепь с крюком, на которую подвешивают котел для воды или кольцо для копченостей – колбас и окороков. Огонь разводят на камне или глиняной платформе. Вокруг очага – низкие широкие деревянные скамейки. Иногда их используют для сна. Рядом с очагом – ларь для хранения припасов. В одном из углов кухни – печь с полукруглым отверстием. На севере кухни большие, высокие. В некоторых регионах их белят, в южных районах кухни маленькие. В старинных дворянских усадьбах – кухни с большими плитами, облицованными изразцами. В кухне стоят высокие глиняные кувшины для воды на специальных подставках. Зала и спальни сохранили меньше традиционных черт, часто здесь можно встретить фабричную мебель. Отапливаются сельские дома очагами, каминами и в северных районах – печами, на юге – жаровнями (брасеро), представляющими собой железный или медный круг с тлеющими углями, которые устанавливают на нижнюю полку маленького столика, покрытого скатертью для сохранения тепла. До появления парового отопления брасеро были распространены в городах. Есть еще один вид печи, распространенный в деревенских домах, – глория. Она – нечто среднее между очагом и печью. Огонь разводят в сводчатом углублении кирпичной печурки величиной до 1 кв. м. С другой стороны этой печурки отходит труба, выложенная в полу или стене следующей комнаты, от которой отходят маленькие дымоходы, соединяющиеся в вытяжную наружную трубу. Таким образом летом дом охлаждается. Распространены такие печи в Кастилии.

В городах окраины застроены сельскими домами, рабочими бараками, стандартными

многоквартирными домами. Особые дома – дома с патио. В таком доме характерная особенность – замкнутый внутренний дворик. Сам дом в один или два этажа. Редкие окна защищены коваными решетками. Двери и окна в Малаге обводят цветной каймой. Бедные дома не имеют других украшений. Внутри патио все побелено: стены, колодец, маленькая плитка в углу и горшки с цветами. Вдоль стен патио, увитых виноградом и альбоаккой, стоят каменные скамьи и тростниковые плетеные стулья. В небогатых домиках с патио слева и справа от прихожей находится зала для гостей и темная спальня. В глубине дома, в противоположной части от входа – небольшая кухня с низким очагом под копаком, хотя в основном готовят на свежем воздухе. В богатых патио входная дверь с улицы смещена по отношению к двери, ведущей в патио, чтобы нельзя было видеть, что там делается. В центре двора – фонтан, вокруг которого посажены фруктовые деревья и благоухающие цветы. Вдоль второго этажа тянутся балконы и галереи. В жаркую погоду верх патио затягивают тентом. Пол дворика вымощен изразцами, стены украшены мозаичными арабесками. В Севилье это устройство используется в многоквартирных домах, окна и двери которых выходят на галереи и балконы в общий двор.

Вокруг многих южных городов Испании вырыты пещерные поселки. Пещеры роют в холмистых местностях, лишенных строительных материалов. Они популярны, так как очень дешевы. Они вырубаются в скале или отвесном склоне холма, к которому приставляется фасад с дверью и окнами. Внутри – кухня, служащая и столовой, и спальня. Но здесь отсутствуют самые элементарные удобства.

Галисийцы живут на севере Испании. В горах Себреро крестьяне живут в очень редких для Европы круглых жилищах с низкими стенами из неотесанного камня. Крыша таких домов коническая, соломенная, без трубы. Дом однокамерный (население очень бедное). Если есть перегородки, они делаются из дерева. Рядом с домом – амбар. Кроме таких домов, распространены дома астурийского типа.

«Каталонцы (catalanes) (в 1962 г. около 5,59 млн человек) расселены в северо-восточной Испании в национальной области Каталония... частично в Арагоне и Валенсии, на Балеарских и Питиусских островах... во Франции в департаменте Восточные Пиренеи... в республике Андорра... и в городе

Альгеро на острове Сардиния»<sup>7</sup>. Традиционное жилище сельских местностей – каменное двухэтажное здание с чердаком, используемым для хранения зерна, фруктов, овощей. Вокруг дома – крытая наружная галерея с полукруглыми арками. Кроме того, распространены временные сводчатые жилища из дикого камня, используемые во время сбора винограда. В домах много фаянсовой посуды; предметов, украшенных художественной ковкой; мебель декорирована резьбой.

Как видим, испанский традиционный интерьер обладает самобытностью и неповторимостью, отражая как особенности природы, ландшафта, быта, так и своеобразие истории. Правда, на современном этапе, в эпоху глобализации отличия стираются. Од-

нако и сегодня здесь, в Испании, делают уникальную художественную мебель, и интерьеры все же непохожи на общеевропейские.

### Примечания

<sup>1</sup> Гачев Г. Д. Национальные образы мира: космо-психологос. М.: Совет. писатель, 1995. 447 с.

<sup>2</sup> Этнология: учеб. для высш. учеб. заведений / Э. Г. Александренков, Л. Б. Заседателева, К. И. Зверев и др. М.: Наука, 1994. С. 233.

<sup>3</sup> Там же. С. 237.

<sup>4</sup> Там же. С. 238.

<sup>5</sup> Народы зарубежной Европы. М.: Наука, 1965. Т. 2. С. 438. (Сер. «Народы мира: этногр. очерки»).

<sup>6</sup> Там же. С. 506.

<sup>7</sup> Там же. С. 492.